

ΟΔΗΓΙΑ 2003/100/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Οκτωβρίου 2003

για την τροποποίηση του παραρτήματος I της οδηγίας 2002/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις ανεπιθύμητες ουσίες στις ζωοτροφές

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2002/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 2002, σχετικά με τις ανεπιθύμητες ουσίες στις ζωοτροφές⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2003/57/ΕΚ της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 2002/32/ΕΚ προβλέπει ότι απαγορεύεται η χρήση προϊόντων προορισμένων για ζωοτροφές, των οποίων η περιεκτικότητα σε ανεπιθύμητες ουσίες υπερβαίνει τα ανώτατα όρια που προβλέπονται στο παράρτημα I.
- (2) Με την έκδοση της οδηγίας 2002/32/ΕΚ καθορίστηκε ότι οι διατάξεις που θεσπίζονται στο παράρτημα I θα αναθεωρούνται βάσει ενημερωμένων επιστημονικών εκτιμήσεων κινδύνου και λαμβάνοντας υπόψη την απαγόρευση κάθε διαλύματος μολυσμένων και μη σύμφωνων προς την οδηγία προϊόντων που προορίζονται για ζωοτροφές.
- (3) Ζητήθηκε επομένως από την επιστημονική επιτροπή για τη διατροφή των ζώων (SCAN) να παράσχει ενημερωμένες επιστημονικές εκτιμήσεις κινδύνου χωρίς καθυστέρηση. Η επιστημονική επιτροπή εξέδωσε γνώμη σχετικά με τις ανεπιθύμητες ουσίες στις ζωοτροφές στις 20 Φεβρουαρίου 2003, η οποία ενημερώθηκε στις 25 Απριλίου 2003. Η γνώμη αυτή παρέχει συνοπτική επισκόπηση των πιθανών κινδύνων για την υγεία των ζώων και τη δημόσια υγεία ως συνέπεια της παρουσίας διαφόρων ανεπιθύμητων ουσιών στις ζωοτροφές.
- (4) Παρόλα αυτά η επιστημονική επιτροπή αναγνώρισε ότι απαιτούνται επιπλέον λεπτομερείς εκτιμήσεις κινδύνου για να επιτευχθεί πλήρης αναθεώρηση του παραρτήματος I της οδηγίας 2002/32/ΕΚ. Από τον Μάιο του 2003, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατέστησε την ευρωπαϊκή αρχή για την ασφάλεια των τροφίμων (EFSA) αρμόδια σε θέματα επιστημονικών εκτιμήσεων για την ασφάλεια των τροφίμων και των ζωοτροφών. Η διεξαγωγή των εν λόγω λεπτομερών εκτιμήσεων κινδύνου ανατέθηκε στην ευρωπαϊκή αρχή για την ασφάλεια των τροφίμων.
- (5) Εν τω μεταξύ τονίστηκε ότι η παροχή ορισμένων ουσιωδών και πολύτιμων υλικών των ζωοτροφών θα μπορούσε να διακινδυνεύσει καθόσον το επίπεδο μιας ανεπιθύμητης ουσίας σε ορισμένα υλικά ζωοτροφών, λόγω της συνήθους βασικής μόλυνσης, πλησιάζει ή υπερβαίνει το ανώτατο επίπεδο που θεσπίζεται στο παράρτημα I της οδηγίας 2002/32/ΕΚ. Επίσης, παρατηρήθηκαν ορισμένες ασυνέπειες στις διατάξεις του παραρτήματος.

- (6) Θα έπρεπε, επομένως, να τροποποιηθεί το παράρτημα προσωρινά, αναμένοντας τις λεπτομερείς επιστημονικές εκτιμήσεις κινδύνου, διατηρώντας παράλληλα ένα υψηλό επίπεδο προστασίας για τη δημόσια υγεία και την υγεία των ζώων, καθώς και για το περιβάλλον.
- (7) Για τη διατήρηση ενός τόσο υψηλού επιπέδου προστασίας της δημόσιας υγείας και της υγείας των ζώων, καθώς και του περιβάλλοντος, αναγνωρίστηκε ότι εφόσον ορισμένα υλικά ζωοτροφών παρέχονται απευθείας στα ζώα ή εφόσον χρησιμοποιούνται συμπληρωματικές ζωοτροφές, η χρήση τους σε ημερήσια δόση δεν πρέπει να καταλήγει σε έκθεση του ζώου σε ανεπιθύμητη ουσία σε επίπεδο υψηλότερο από εκείνο που αντιστοιχεί στα μέγιστα επίπεδα έκθεσης στην περίπτωση που μόνον πλήρεις ζωοτροφές χρησιμοποιούνται σε μια ημερήσια δόση.
- (8) Η επιστημονική επιτροπή επιβεβαιώνει ότι το αρσενικό στις οργανικές μορφές του παρουσιάζει χαμηλή τοξικότητα. Ο καθορισμός της συνολικής ποσότητας αρσενικού σε μια ζωοτροφή ενδέχεται, επομένως, να μην εκφράζει πάντοτε με ακρίβεια τον κίνδυνο που αντιπροσωπεύουν οι ανόργανες μορφές του. Όμως η διάκριση μεταξύ οργανικών και ανόργανων μορφών αρσενικού μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνον με μια πολύπλοκη μέθοδο ανάλυσης, η οποία δεν είναι εύκολα εφαρμόσιμη στο πλαίσιο των επισήμων ελέγχων. Είναι κατά συνέπεια σκόπιμο τα μέγιστα επίπεδα να αναφέρονται στη συνολική ποσότητα αρσενικού με τη δυνατότητα διεξαγωγής λεπτομερέστερων αναλύσεων, ιδιαίτερα στην περίπτωση του θαλάσσιου φυκιού *Hizikia fusiforme*. Απουσία κοινοτικής μεθόδου ανάλυσης για τον καθορισμό της συνολικής ποσότητας αρσενικού, είναι απαραίτητο να αποδειχθεί η ικανοποιητική απόδοση της διαδικασίας για την επεξεργασία του δείγματος και της μεθόδου ανάλυσης που εφαρμόζονται, χρησιμοποιώντας εγκεκριμένα υλικά αναφοράς, τα οποία να περιέχουν σημαντικό μέρος αρσενικού στην οργανική μορφή του.
- (9) Πρέπει επίσης να λαμβάνεται υπόψη ότι πάνω από 95 % του αρσενικού που περιέχεται σε ζωοτροφές θαλάσσιας προέλευσης εμφανίζεται στις λιγότερο τοξικές οργανικές μορφές του και ότι οι πρόσφατες εξελίξεις στην παρασκευή ιχθυοτροφών συνεπάγονται υψηλότερες αναλογίες ιχθυελαίου και ιχθυαλεύρου σε αυτές.
- (10) Τα σημερινά μέγιστα επίπεδα αρσενικού, μολύβδου και φθορίου σε ορισμένα ανόργανα υλικά ζωοτροφών δεν αντιπροσωπεύουν τα σημερινά συνήθη επίπεδα βασικής μόλυνσης. Λόγω της χαμηλής βιοδιαθεσιμότητας αυτών των ανεπιθύμητων ουσιών στις ανόργανες ζωοτροφές, είναι σκόπιμο να εξασφαλίζεται η προμήθεια αυτών των ουσιωδών και πολύτιμων υλικών των ζωοτροφών χωρίς να τίθεται σε κίνδυνο η υγεία των ζώων και η δημόσια υγεία ούτε το περιβάλλον.

⁽¹⁾ ΕΕ L 140 της 30.5.2002, σ. 10.⁽²⁾ ΕΕ L 151 της 19.6.2003, σ. 38.

- (11) Η αφλατοξίνη B1 είναι γονοτοξικό καρκινογόνο το οποίο παρατηρείται στο γάλα υπό τη μορφή του μεταβολίτη του, αφλατοξίνη M1. Είναι επομένως σκόπιμο να διατηρηθούν τα μέγιστα επίπεδα για την αφλατοξίνη όσο το δυνατόν χαμηλότερα, έτσι ώστε να προστατεύεται η δημόσια υγεία. Ο κατάλληλος χειρισμός και οι μέθοδοι ξήρανσης μπορούν να διατηρήσουν τα επίπεδα αφλατοξίνης στα διάφορα υλικά ζωοτροφών χαμηλά και επιπλέον υπάρχουν αποτελεσματικές διαδικασίες απολύμανσης για τον περιορισμό των επιπέδων αφλατοξίνης B1. Είναι σκόπιμο να ισχύει το ίδιο μέγιστο επίπεδο αφλατοξίνης B1 για όλες τις ζωοτροφές.
- (12) Ο πλήρης βαμβακόσπορος περιέχει υψηλά επίπεδα ελεύθερης γκοσιπόλης ως φυσικό συστατικό. Είναι επομένως σκόπιμο να καθορισθούν ειδικές μέγιστες οριακές τιμές για την ελεύθερη γκοσιπόλη στον πλήρη βαμβακόσπορο.
- (13) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I της οδηγίας 2002/32/ΕΟΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία δώδεκα μήνες μετά τη θέση της σε ισχύ το αργό-

τερο. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων και έναν πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ αυτών των διατάξεων και της παρούσας οδηγίας.

Όταν τα κράτη μέλη εκδίδουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές πρέπει να περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή να συνοδεύονται από τέτοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή τα κείμενα των διατάξεων εθνικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 31 Οκτωβρίου 2003.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα I της οδηγίας 2002/32/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Τα σημεία 1, 2 και 3 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

Ανεπιθύμητες ουσίες	Προϊόντα προοριζόμενα για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα σε mg/kg (ppm) σε ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
(1)	(2)	(3)
«1. Αρσενικό ⁽⁸⁾	Πρώτες ύλες ζωοτροφών εκτός από:	2
	— άλευρα από χόρτο, από αποξηραμένη μηδική και αποξηραμένο τριφύλλι, καθώς επίσης και από αποξηραμένο πολτό ζαχαρότευτλων με προσθήκη μελάσας	4
	— αποφλοιωμένο αμύγδαλο λαχανοφώικα	4 ⁽⁹⁾
	— φωσφορικά άλατα και ασβεστούχα θαλάσσια φύκια	10
	— ανθρακικό ασβέστιο	15
	— οξείδιο του μαγνησίου	20
	— ζωοτροφές που προέρχονται από την επεξεργασία ιχθύων ή άλλων θαλάσσιων ζώων	15 ⁽⁹⁾
	— άλευρα από φύκια και πρώτες ύλες ζωοτροφών προερχόμενες από φύκια	40 ⁽⁹⁾
	Πλήρεις ύλες ζωοτροφών εκτός από:	2
	— πλήρεις ιχθυοτροφές και πλήρεις τροφές για γουνοφόρα ζώα	6 ⁽⁹⁾
	Συμπληρωματικές ζωοτροφές εκτός από:	4
	— ανόργανες ζωοτροφές	12
2. Μόλυβδος	Πρώτες ύλες ζωοτροφών εκτός από:	10
	— χλωρή νομή	40
	— φωσφορικά άλατα και ασβεστούχα θαλάσσια φύκια	15
	— ανθρακικό ασβέστιο	20
	— ζύμες	5
	Πλήρεις ζωοτροφές	5
	Συμπληρωματικές ζωοτροφές εκτός από:	10
3. Φθόριο	— ανόργανες ζωοτροφές	15
	Πρώτες ύλες ζωοτροφών εκτός από:	150
	— ζωοτροφές ζωικής προέλευσης, εκτός θαλάσσιων οστρακόδερμων όπως το θαλάσσιο κριλ	500
	— φωσφορικά άλατα και θαλάσσια οστρακόδερμα όπως το θαλάσσιο κριλ	2 000
	— ανθρακικό ασβέστιο	350
	— οξείδιο του μαγνησίου	600
	— ασβεστούχα θαλάσσια φύκια	1 000
	Πλήρεις ζωοτροφές εκτός από:	150
	— πλήρεις ζωοτροφές για βοοειδή και αιγοπρόβατα	
	— γαλακτοπαραγωγής σε περίοδο θηλασμού	30
	— άλλες κατηγορίες	50

Ανεπιθύμητες ουσίες	Προϊόντα προοριζόμενα για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα σε mg/kg (ppm) σε ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
(1)	(2)	(3)
	— πλήρεις ζωοτροφές για χοίρους	100
	— πλήρεις ζωοτροφές για πουλερικά	350
	— πλήρεις ζωοτροφές για νεοσσούς	250
	Ανόργανα μείγματα για βοοειδή και αιγοπρόβατα	2 000 ⁽¹⁾
	Λοιπές συμπληρωματικές ζωοτροφές	125 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Τα κράτη μέλη δύνανται επίσης να καθορίζουν μια μέγιστη περιεκτικότητα σε φθόριο ίση προς 1,25 % της περιεκτικότητας σε φωσφορικά άλατα.

⁽²⁾ Περιεκτικότητα σε φθόριο ανά ποσοστιαία μονάδα φωσφόρου.

⁽³⁾ Τα μέγιστα ποσοστά περιεκτικότητας αναφέρονται σε σύνολα περιεκτικότητας αρσενικού.

⁽⁹⁾ Κατόπιν αίτησης των αρμόδιων αρχών, ο υπεύθυνος πρέπει να προβαίνει σε ανάλυση για να αποδείξει ότι η περιεκτικότητα σε ανόργανο αρσενικό είναι κατώτερη των 2 ppm. Αυτή η ανάλυση είναι ιδιαίτερα σημαντική στην περίπτωση του θαλάσσιου φυκιού *Hizikia fusiforme*.

2. Το σημείο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Ανεπιθύμητες ουσίες	Προϊόντα προοριζόμενα για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα mg/kg (ppm) σε ζωοτροφές με ποσοστό υγρασίας 12 %
(1)	(2)	(3)
«7. Αφλατοξίνη B1	Όλες οι ύλες ζωοτροφών	0,02
	πλήρεις ζωοτροφές για βοοειδή και αιγοπρόβατα εκτός από:	0,02
	— πλήρεις ζωοτροφές για γαλακτοπαραγωγή ζώα	0,005
	— πλήρεις ζωοτροφές για μόσχους και αμνούς	0,01
	Πλήρεις ζωοτροφές για χοίρους και πουλερικά (εκτός από νεαρά ζώα)	0,02
	Λοιπές πλήρεις ζωοτροφές	0,01
	Συμπληρωματικές ζωοτροφές για βοοειδή και αιγοπρόβατα (με εξαίρεση τις συμπληρωματικές ζωοτροφές για γαλακτοπαραγωγή ζώα, μόσχους και αμνούς)	0,02
	Συμπληρωματικές ζωοτροφές για χοίρους και πουλερικά (εκτός από νεαρά ζώα)	0,02
	Λοιπές συμπληρωματικές ζωοτροφές	0,005»

3. Το σημείο 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Ανεπιθύμητες ουσίες	Προϊόντα προοριζόμενα για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα mg/kg (ppm) σε ζωοτροφές με ποσοστό υγρασίας 12 %
(1)	(2)	(3)
«9. Ελεύθερη γκοσιπόλη	Πρώτες ύλες ζωοτροφών εκτός από:	20
	— βαμβακόσπορο	5 000
	— πλακούντες και άλευρα βαμβακόσπορου	1 200
	Πλήρεις ζωοτροφές εκτός από:	20
	— πλήρεις ζωοτροφές για βοοειδή και αιγοπρόβατα	500
	— πλήρεις ζωοτροφές για πουλερικά (εκτός από όρνιθες ωοπαραγωγής) και μόσχους	100
	— πλήρεις ζωοτροφές για κουνέλια και χοίρους (εκτός από χοιρίδια)	60»

4. Το σημείο 22 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

Ανεπιθύμητες ουσίες	Προϊόντα προοριζόμενα για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα mg/kg (ppm) σε ζωοτροφές με ποσοστό υγρασίας 12 %
(1)	(2)	(3)
«22. Εντοσουλφάν (άθροισμα ισομερών άλφα και βήτα και θειικού εντοσουλφάν εκφραζόμενο ως εντοσουλφάν)	Όλες οι ζωοτροφές εκτός από: — αραβόσιτο και προϊόντα μεταποίησής του — ελαιούχους σπόρους και προϊόντα μεταποίησής τους — πλήρεις ιχθυοτροφές	0,1 0,2 0,5 0,005»